





**Arad városi színház.**

Folyó szám 134. Évkönyvet 111. szám.

Péntek, 1886. évi február 12-én:

## A háromsörü kacsca.

Operette 3 felvonásban.

SZEMÉLYEK:

Van Ostel, hajóskapitány	Tiszay Dező
Magdala, leánya	Serény Elek
Mareit, neje	Nyilas Ilona
Sophronia kisasszony, ennek neje	Váczy Vilma
Pitot, mukanessze, a kapitány ne- vendéke	Válegy Káti- ca
Van Honronche, polgármester	Bilyass M.
Tom Tompoff, Surin nev alatt	Norand Gyula
Magalloffe, csapár	Molnár Antal
Spangello, ) spanyol ifjak	Holván Arnold
Passotte, )	Haday Sándor

**Kezdetre 7 órakor.**

### KÖZGAZDASÁG.

#### Vegyes közlemények.

**M. kir. államvasutak.** A kelet-magyar kiskorlátozásba az I. pályán f. é. május 1-én lép életbe, a borzslói kir. vasúttársaság Wollan állomásának a díjazásba való felvételét és a díjazási határozatának kiegészítését tartalmazza. Ezen pályák példányai a részlet vasutakkal és a m. kir. államvasutak díjazási osztályában megszerzethetők. Budapest, 1886. február 8. Az igazgatóság.

**Hamisított tokaji borok.** Sátorfalja-Uj-hegyről a következőket jelentik a P. Lloydnak: Hammersberg Jenő törvényszéki elnök emléke alatt f. hó 9-én tartották meg a megyeházánál a kassai kereskedelmi és iparkamara által az osztrák-magyar konzulátus útján Németországba szállított ugynevezett „tokaji gyöngyör” vizsgálatát. Nagyobb biztonság okáért a megvizsgálat 17 palack bor mellé 5 olyan palackot állítottak, a melyekben valódi hegyaljai bor volt. A jelenlévő 32 juror mindegyike megkostolta és megvizsgálta a bort, anélkül azonban, hogy a palackok vignetáit látták volna. Az öt palack borra négy egyhangúlag konstataciók, hogy az tokaji bor; a 17 palackra vonatkozólag pedig kimondták, hogy egyetlen egyben sem volt tokaji bor, egyikben-másikban ruszi, legjobban édesített, sőt három palackban műbor volt.

**Az aradmegyei méhészegetlet** azon átirat folytán, melyet hozzá az aradi gazdászok egyesületétől 8-án intézett, a folyó hó 19-ik napjára az egyesület mehekre és kaptár-egységeire kitűzött árverést további intézkedésig felfüggeszti. Arad, 1886. febr. 11-én. Flug József, elnök.

### Szexszület.

(Febr. 11.)  
(B.) Az üzlet szilárd. Készárú nagyban 24.25—24.50, kicsinyben 25.— hordó nélkül pr. 100 liter százállék.

### Budapesti gabnatozsda.

(Febr. 11.)  
Az üzlet változatlan. Tavaszí buza 7.94 7.96 tengeri május—június 5.48—49, tavaszí zab 6.50—, új buza 8.40—8.42.

### SZÍNHÁZ.

— Arad, február 10. —  
— Az utolsó levél. —

Sardon egyik régebbi darabja került ma színpadra, gyér közönség előtt. Anyára megosztottuk már a részleteket, s annyira megosztottuk a fölsem-vevő Kreszányi ur részéről, hogy nem esdőlőköznék egy csupán sem, ha a színpad ezután az 50-es vagy 60-as évek datumával adatként ki, mivel ugyis oda jöttünk, hogy kevés — s nem mindig díszes — kivétellel, a régi idők repertoire-ján élünk. Haladjunk egy kicsit, ha úgy tetszik, s lassuk már egyszer azt a „huzgó tőrökést” ténylekben is, hogy a közönség az újabb drámairodalomban an courant tartassék. Aztán a közök közül sinis okunk azt választani, a mi közönséghez vagy sejtéshez, mikor választhatjuk a jót, vagy legalább a jobbat. Sardonnak nincs jobb, nincs újabb darabja talán, mint „Az utolsó levél”. Augier, Sandeau, Feuillelet, Dumast és Pailletour meguntuk-e már? s igaz-e, hogy a Nemzeti Színházban holnap „Zilah hercege”-et adják?

Van ugynevezett színügyi bizottságunk, mely a dolgok rendjével, úgy látszik, meg van elégedve. Kreszányi repertoireja minden lehető repertoirek közt a legjobb és legváltozatosabb, s Kreszányi a legmunkányosabb direktor minden lehető direktorok között. Sajnálatos, hogy a közönség, különösen a helyi közönség, nem osztja ki a tisztelt bizottság optimizmusában, s a tegnapihoz hasonló esteken olyan érzés fogja el, mint e sorok íróját nemrég egy kisvárosi kaszinó könyvtárában, hol „Monte-Christó”-mal s „A fali jegyzője”-nél végződik a regényirodalom. Aztán következnek a — semmi.

Az előadás különben meglehetősen volt. Az eleven, pezsgő jövedel nem hiányzott a szereplőkben, s a közönség szívesen osztotta elismerését Kreszányi é (Bn Susanne). Somló (Black) és Szabó Antal (Van-hove) sikerült játékaik, mely a házat mindig derült hangulatban tartá.

**G—s.**

**Egy idő óta** tapasztaljuk, hogy színházunk igazgatója nemcsak, hogy mint előbb megtegte, a heti műsort egyáltalán nem közli, de meg a másnap színpad kerüli darabok jelzését is úgy a saját útján, mint a színpadon elmulasztja. Pedig ennyi fáradságot talán vehetne magának a színházlátogató közönség tájékoztatására.

**A budapesti népszínház** párisi előadásainak hírét megeztőlják.

### IDEGENEK NÉVSORA.

(Február 11.)  
**Zemplényi-szálló.** Kendei Ferenc, erlész, Lippa. — Eisner Károly, utazó, Teschen. — Lichtwitz Károly, utazó, Brest. — Mautner Moritz, utazó, Bpest. — Raff Ábrám, utazó, Bécs. — Hochfeldner A., keresk., Bécs. — Steiner Jakab, keresk., Bécs. — Fischer Antal, keresk., Bécs. — Schwarz Hugo, keresk., Bécs. — Engel Károly, keresk., Bécs. — Hoffmann József, keresk., Bécs. — Heisz Samu, keresk., Szempcz. — Tücherer-szálló, Otlik Géza, birt., Mezőlegyes. — Szabo Géza, galutászt, Borosjenő. — Serban E. keresk., Lippa. — Murasan N. utazó, Bécs. — Both J. keresk., Bécs.  
**Aranykassza-szálló.** Reklon Ferenc, állatorvos, Hatvan. — Lakatos Demeter, kőműves, Zám. — Kutyán Imre, keresk., Kőszeg. — Schenk Moritz, keresk., Kőszeg.  
Felelős szerkesztő: **Hindy Árpád.**

**Febr. 13.** Az aradi Kölessey-egyesület első fel-  
vasi ülése Világoson.  
**Febr. 13.** Az aradi első önkéntes polgári tiszto-  
egylet táncvizsgálma a Zemplényi-szállóba nagyter-  
mében.  
**Február 13.** Tanítóképezdezek balyubálja a  
Körpán teremben.  
**Febr. 14.** Az aradi I. takarékpénztár rendkívüli  
közgyűlése d. e. 10 órakor saját helyiségében.  
**Febr. 19.** Aradmegyei törvényhatósági bizottsá-  
gának rendkívüli közgyűlése d. e. 9 órakor.  
**Febr. 20.** Az arad-esanádi vasut rendkívüli ala-  
kuló közgyűlése d. e. 10 órakor saját helyiségében.  
**Febr. 20.** A tanítók piknikjea Krispín féle teremben.  
**Febr. 21.** Az első aradi hadász-betegsegelőző-egylet  
átlarozos bálja a Zemplényi-szálló nagytermében.  
**Február 27.** A varban államoszó altisztek  
tombolevat egy-kétütt jótékonyallom táncvizsgálma  
a „Zemplényi-szálló” nagytermében.

## HIREK.

### Arad és Vidéke.

**A temetkezési egyesület** pénztári köny-  
veinek átvizsgálására kiküldött bizottság, mely  
Révész Nándor és Miliig József urak-  
ból állott, munkálatait már befejezte. Mint  
sajnosan értesülünk, a talált hiány még 200  
fittal több, mint a mennyről eddig szó volt  
s mint a mennyi a bírávádi feljelentésben ki-  
tüntetve lett. Azt, hogy e hiánynak mily há-  
nyada terhoi az egyik s másik vádlottat, a  
bírávádi vizsgálóknak lesz feladata kimutatni,  
mert hisz e hiány nagyságától függ ne-  
csak a kárterítés mennyisége, melyet a vád-  
lottak zár alá vett vagyonuknak kell szolgáltat-  
nia, hanem bizonyos tekintetben a büntetés  
foka is, melylyel sújtva lesznek. Maga a vizs-  
gálat, mint értesülünk, már igen előrehaladott  
stadiumban van, elannyira, hogy az iratok  
már néhány nap múlva az ügyészséghez ke-  
rülnek a vádlóintérvény megtétele végett.

**Temetés.** Dallos Elek nyugalmazott  
honvéd-alezredes temetése tegnap délután meit  
végbe teljes katonai pompával. A temetésen  
nagy számú közönség vett részt: a korporsó el-  
vált borítva szebbnél-szebb koszorúkkal. A ka-  
tonai méltóságokon kívül társadalmi élünk  
több kiválóbb alakja kísérté az elhunytat az  
órok nyugalmára.

**Pasteur aradi betegelő Simonról.**  
ki Páldes gyógyászati laboransa volt, a  
következő érdekes hírt közli a „Pesti Hir-  
lap” tegnapi számban: Simon Pársból már  
visszatért s szerkesztőségünkben megjelen-  
vén, köszönetét nyilvánította általunk mindazon  
olvasóinknak, kik adományokkal hozzájárul-  
tak utiköltségei fedezéséhez. A híres tudós  
nagy jószívűséggel fogadta öt, lelkiismeretes  
gondossággal ápolta, de azért, hogy ma már  
napoként 50—60 beteg van a világ külön-  
böző részeiből. Simonnak tolmácsa dr.  
Babes Viktor volt, kit a kormány kiküldött  
ki az új gyógymód tanulmányozására.  
Pasteur Simon tisztelegyszer oltotta el: s  
a következő bizonyítványt bocsátotta el: „Je  
certifie que Simon (Étienne), Agé de 54 ans,  
demeurant à Arad (Hongrie) a subi le traite-  
ment préventif contre la rage du 23 janvier  
au 2 février 1886, et qui on peut le recevoir  
partout sans inconvenient L. Pasteur. Membre  
de l'Institut a Paris, Paris le 3 fév. 1886.”  
(Ezennel bizonyítom, hogy Simon István 54  
éves, lakik Aradon (Magyarországon): az eh-  
déli elleni óvó eljárásnak alá vetett, január  
23-tól február 2-ig s hogy vesztély nélkül le-  
het őt bárhol elfogadni. L. Pasteur a párisi  
akadémia tagja.)

**Hü feleség.** Egy helybeli kalauz a  
napokban feljelentést tett a rendőrségnek fele-  
sége ellen, hogy az őt meglapta, és egy  
hamisított takarékpénztári könyvecskével fé-  
nyűt vezetni akarta. Az asszony a rendőrség-  
nél mindent tagadott: a vizsgálat során azon-  
ban a következő érdekes históriák kerültek  
napvilágra. Az asszony a takarékpénztári  
könyvet, melyet férje teljes bizalomra  
néki átadott, — előbb 40 forintnyi összeg  
erejéig, később pedig, a mint nagyobb összeg  
gyűlt egybe-többért zálogosította el. Mikor  
férje pénzt adott át neki betevés végett, akkor  
nővére takarékpénztár-nyitvélte el a zálogházba  
biztosítékul s mikor az összegget betette és  
férjének a könyvet felmutatta, akkor ismét  
visszavette a zálogházba s vett ki rá nagyobb  
összeget; így ment az egész mostanáig, mikor  
az asszony nővére a takarékpénztárban lévő  
penzét látva vett, és így a könyvet nem le-  
hetett azzal helyettesíteni. A férj könyve most  
már 25000 forint szolt és 738 frta volt el-  
zálogosította. Az asszony kapta magát, elhívta  
a zálogházletalajdonost a takarékpénztárba és  
az ott elhelyezett pénzből kivette a kívántához  
szükséges 738 frtot. Hogy a férj észre ne  
vegye a hiányt, betett őt forint, s az arról  
kapott könyve beíratta a férje könyvében  
lévő tételeket egy barátja által, s most mi-  
kor ismét pénzt kellett betenni, azt mutatta  
föl. A hamisításra azonban a férj rájött, s az  
asszonyt feljelentette. Az ügynek a törvény-  
széknel lesz folytatása.

**Experimentum.** Valahogy híre ter-  
jedt, hogy a magyar-osztrák hadsereg pangá-  
nyait jár s kardjai ep oly rossz anyagból készül-  
tek, mint az angolok afrikai hadseregének  
s nemü fegyverei. A hivatalos próba tegnapi  
éjtett meg a színház előcsarnokában. Egy  
huzártíz és ezáltal egy a színházból esze  
nélkül kirohanó fiatal ember hátát igen al-  
kalmatlan objektumnak találva, végig lapította  
kardjával. A kísérlet sikerült, a kard nem  
tört el. A jelenet, melynek okát senki  
sem sejtette, nagy feltűnést keltett a szín-  
házból távozó közönség közt.

**Melyik kulcs nagyobb.** Két kereskedő-  
tanuló állott ma a törvényszék előtt, egyik  
mint vádló, a másik pedig súlyos testi sértés-  
sel vádolva. Az eset, a mely miatt a törvény-  
székre mentek következő: A két fiu együtt  
volt üzletben Tones helybeli fűszerkereskedő-  
nél egy alkalommal. Hirtelen a kálmán má-  
kor darált, mikor is Hirschl Bódog tanuló  
társa háta mögé loptározta két kulcsal, azzal  
a kérdéssel vágott a hátába, hogy „m e-  
lyik nagyobb?” Az ütes azonban egy  
készt érzékeny lehetett, mert Hartmann fele-  
let helyett jól pofon vágta Hirschl, mire az  
dühbe jött, egy kést kapott föl, és azzal egy  
megszúrta társát, hogy az hat hétig feküdt  
bete. A mai tárgyaláson vádló édes anyjával  
jelen meg és visszavonta vádját, s minután a  
születési bizonylatokból kitért, hogy a sértés  
előkövetésekor vádlott még nem volt 15 éves,  
a törvényszék a 84. §. alkalmazásával fel-  
mentette őt.

**Uj német lap Aradon.** Reiner Adolf,  
a „Neue Arader Zeitung” segédírója, el-  
küldte a nevezett lap szerkesztéséhez és  
hír szerint ellenzékli, német nyelvű napi lapot  
fog megindítani.

**Az aradi kaszinó-egylet** f. hó 14-én  
d. n. 3 órakor a régi újságokra árverést tart.

**Rejtélyes gyilkosság áldozata.** Bihm  
Károly sarkozó uradalmi eresz f. hó 7-én a  
huzgói erdőben, a s t i l l i n g y a i országúton  
mintegy 500 lépésnyi távolságban, egy  
félreeszó szék völgyben egy förtülést talált.  
A rendőri vizsgálat alkalmával kitért, hogy  
az illető érzékes halálát mult ki, az este-  
ről a további eljárás végett a borosjenői kir.  
bírórság értesítve lett. A hulla már több nap  
óta fektült kiint és tisztán föl nem ismerhető,  
középkorúnak látszik s a nála talált borosjenői  
kir. járásbírórság mint tkv. hatóságának  
2930885, szám alatti végzés szerint M o r a  
G y o r g y e k r o k i a l a k o s l e h e t. Ruházata  
élt: kalap, sába, bőrmellény (koszok), durva  
vászonzól készült ing és mész viselőti nadrág  
és böcskörbél. Találtatát nála a förtüléstől  
végzősen kívül két kötel, két tekeres drót,  
egy kapszlitartó, egy régi 5 dekárs rézsúly-  
mértek, egy fanyelló bicska, böcskörzárba  
szurva egy nagy véres kos, egy L. R. betűk-  
kel jelzett 3 vekás szék, egy tarisznya, melyben  
körülbelül 1 kilo kenyér, félkilo szalonna,  
egy kis korsó és 3 vereshagyma volt. Minden  
jel arra mutat, hogy az illető öngyilkosságának  
esett áldozatul. A tetteseket erőlyesen nyo-  
mozzák.

**Farsang.** Az aradi kaszinó-egylet más-  
odik társas táncestélyét f. hó 20-án tartja.  
Kezdetre 9 órakor.

**A vörös-kereszt-egylet** kurtiesi  
fiókja évi rendez közgyűlést f. évi február  
14-én d. n. 3 órakor kurtiesen a lelkészi  
Schader Mária urnő lakásán fogja megtar-  
tani, melyre az együleti tagok ez uton is tisz-  
telettel meghívattak. A közgyűlés tárgya a  
rendes tárgyakon kívül az elhalálozás folytán  
fűrésedesbe jött pénztárnoki állás betöltése.  
Azon t. urak és hölgyek, kik gyűjtés végett  
az egyület jelvényével ellátott perselyt kaptak,  
keretnek a begyűlt adományok elszámolására.

**Békésmegyei hírek.** Körös-Tar-  
esáról írják a B. K.-nek, hogy az ottani  
közégi orvos, dr. Krich Imre a halottkémiai  
kérdéses teljesíthetőségére nézve — mely eddig  
mindig kisebb-nagyobb fáradsággal járt —  
egészén egyszerű, új módot talált fel. Neve-  
zett orvos ur ugyanis a mult hét végén két  
halottat megvizsgálás végett saját laká-  
sára huzgoltatott. — Beliczey  
főispán Vangel István orosházai szolgabírói  
segédlet tiszteletbeli szolgabírónak nevezte ki.  
— A Szarvason nem rég elhunyt öz-  
v. Rafinsky Károlyné 400 főt hagyományozott  
jótékony cseleokra. — Gyulán Trukker Pál  
eljegyezte Huszka Juluskát. — Farsang.  
A csabai polgári kör f. hó 20-án, az ottani  
casino 27-iken és a vésztői casino e hó  
13-án táncmulatságot rendeznek. Március  
7-re pedig nagy átlarozos bált terveznek Csabán.

### Huzánk és a főváros.

**A királyné** szerdán délelőt a „Greif-  
vachtion, három napra Fiuméba utazott. Ha a  
Quarnero viharos talál lenni, a királyné csak  
Póligig megy. Ha azonban a királyné Lae-  
romig kiterjesztik, akkor az 8 napig fog tar-  
tani. A trónörökös párt, Rudolf főher-  
ceg gyengélkedése folytán, csak e hó 18-án  
utazik Budapestre. A trónörökös különben,  
mint táviratilag jelentik, tegnap már annyira  
jól érte magát, hogy az egész napot az  
ágyon kívül töltötte.

**Királyi kegyelem.** Ő Felsője kegye-  
lemből elrendelte, hogy a R o h o n c z y  
Gedeon és Hieronymi Károly orsz. kép-  
viselők ellen párbajgy miatt indított vizs-  
gálat szüntessék meg.

**„Hozomány”** ezimnel, álnév alatt, a  
nyomda megnevezése nélkül, lap jelent meg  
Budapestben, lipótvárosi fiatal emberek és le-  
nyok vagyoni állásáról és koráról közölt adal-  
okkal. A rendőrség megindította a nyom-  
ozást.

**Öngyilkos pénztárnok.** Moezár György,  
közszentimentális városi pénztárnok, e hó 7-én  
öngyilkosság által vetett végletének. Az öngy-  
ilkosságot megelőleg, Szondi Dénes szol-  
gabíró, mint hogy Moezár ellenében a több  
évvel hátrébb községi számadások most  
folyó készítése alatt hűtlen kezeles gyanúja  
merült föl, összes ingatlanaira, a melyek mint-  
egy 6000 főt képviselnek, a zárlatot jegyez-  
tette föl, mire Moezár megölte magát.

**Szegedi hírek.** A himlőjárvány  
folyton nagyobb mérvet ölt. Eddig 55-ön  
estek e betegség áldozatán. A hatóság, te-  
kintettel a járvány nagymérvűségére, és hogy  
a közközhazában jelentkező himlőbetegnek föl-  
vétele veszélyes jár, járvány-körházt rendez-  
tett be. — A N i m r ó d vadászársulat már-  
czus első napjaiban fonyes bált rendez a vi-  
gadó helyiségében. — D e u t s c h I g n a z  
szegedi ügyvédjelölt O-Böcsen agronótté ma-  
gát. Öngyilkosságát oka minden valószínű-  
ség szerint amerikai párbaj. — Dankó  
Pista fiatal népművészeti „Szegedi torna-  
verseny-eszárás” ezimel egy fizet jelent meg.  
— Szófia hatósága felkerte Szeged  
városát, hogy egészségügyi és pénzügyi igaz-  
gatásának szervezőterébe és technikai intézmé-  
nyeiére vonatkozó adatokat és az új városláza  
tervezőjét sziveskedjék neki megküldeni.

**Rövid hírek.** K o r e s k a József nyu-  
galmazott főispán magyar nemességét ő felsége  
megerősítette, s neki és utódainak a „szakolezar”  
előnevet adományozta. — Kovács Andor pi-  
list ágost, evang. tanító korábban ezüst érdem-  
keresztly nyert. — Cseke J. községi tüzáróslott  
lakosainak 5 felsege 500 frtot adományozta.

**Párisból** febr. 10-ről jelentik: A  
kormány a hercegek kiutasítási kérdésében,  
szükség esetén, a kabinetkérdést fogja fel-  
vetni.

**Bécsből** febr. 10-éről írják: A bi-  
róhámi tanács a költségvetési vitát huszötig  
be fogja fejezni és ugyancsak addig a bizott-  
ság be fogja tárgyalni a kiegyezés törvény-  
javaslatokat, melyeket a huszöt szünetek után  
azonnal az össztanákosítás tárgyaivá lehet  
majd tenni. A eseli lapok Akszakovot külön-  
bözőképpen ünneplik. Az 6-eseli közlönyök  
hangsúlyozzák Akszakovnak Oroszországra, a  
délslávokra való jelentőségét és csak mellé-  
kösen érintik a esohkekhez való viszonyát. A  
„Politik” azt hiszi, hogy Akszakov elsősorban  
orthodox orosz volt és nem sláv, csak az  
orosz vallás és orosz nyelv alapján képzelte  
magának a slávok egyséjét. Ezzel a sláv  
ügynek többlet értett, mint használt.

**Olasz kamara.** Róma, febr. 10. A  
kamara ülésében Marzara és más képviselő  
kérdésére, melyet a görög ügyben intéztek a  
kormányhoz, Robilant gróf külügyminiszter a  
semtusban tett nyilatkozatára utalt, mely sze-  
rint azon hatalmak iránti tekintetből, melyek-  
kel Olaszország teljesen egyetértőleg jár el a  
görög vizékon, továbbá a miatt, nehogy ez  
együttes eljárás jótékony hatása esorbíttassék,  
ez ügyben nem nyilatkozhatik.

**Akszakov és a császár.** Moszkva,  
febr. 10. Akszakov özegeve a cszáról a kö-  
vetkező táviratot kapta: Fájdalmasan érintett  
benünk, a cszár és engem férjének vá-  
ratlan halála, kit mint becsület és Orosz-  
ország érdemei iránt odaadással viseltető férfit  
tisztelünk. Isten adjon erőt önnek e súlyos  
csapás elviselésére.

**Kairóból** febr. 10-ről jelentik: A  
„Pol. Corr.” jelentése: A francia kormány  
erélyes felszólalása következtében, a melylyel  
a nyert ígért értelmében követelte az egy-  
ptomai forogant tisztviselők fizetésének megfelle-  
csökkentését, az angol cabinet engedett és a  
legközlelőbb időben várható a nagy fizetés  
általános leszállítása.

**Kopengágéből** febr. 10-ről távir-  
ják: A kormány egy legújabb kibocsátott  
időleges pénzügyi törvény által felhatalmaz-  
tatték, hogy a jelen pénzügyi évi hátralevő ré-  
szére az adókat tovább is beszedhesse és a  
szükséges kiadásokat fedezhesse.

**A londoni zavargások** 10-én is  
folytatódtek, sőt úgy látszik, nagyobb terjedel-  
met kezdenek ölteni. Ma délután feladott londoni  
táviratok a következőket jelentik: „A City-  
ben lakó aranyművesek és ékszerészek beza-  
rják boltjaikat, minután attól félnek, hogy a csá-  
esélek a keleti és déli külvárosokból henyomnol oda.  
Eddig még meg nem erősített hírek szerint a  
Southwark déli városrészen és a délkeleti  
külvárosban a eséslélek több helyen gyüle-  
szik s a London-hídon át a Citybe szándék-  
szik vonulni.” Egy délután 3 órakor feladott  
sürgény ezeket jelenti: Az összejött esesé-  
lék Greenwich és Deptfordból London felé  
halad s utközben beverri a házak alakait. A  
déli és keleti külvárosokban nagy izgatottság  
uralkodik. A kereskedők bezarják boltjaikat.  
Ejjel 2 órakor a következő londoni táviratot  
veszük: Valóban az a hír, hogy a esesé-  
lék Deptfordból London felé indult: mind-  
amellott ott nagy gyülekezések történnek. Nagy-  
számú rendőrség tartja meg a hidakat. Minden  
örintézkedés megfellegetett. Egy lovasez-  
red minden eshetőségre készen áll. Egész Lon-  
don sürt köd borítja, a mi a helyzetet ves-  
zélyesebbnek látszik feltevést, mint rendez  
körülmény közt. A szociálisták több vezére  
ellen elfogadási parancsot bocsátottak ki.

## TÁVIRATOK.

**A nagyváradi szinkör.**  
**Nagyvárad,** febr. 11. (Az „Aradi  
Közlöny” eredeti távirata.) A vá-  
rosi törvényhatósági bizottságunk mai  
közgyűlése, a szinügyi bizottság javas-  
latának elfetésevel. Nagy Vincze  
ellenében, Kreszányinak ítélte  
oda a szinkört, 20 szótöbbséggel.  
(Giratulunk egy N.-Várad városának, mint  
Kreszányi igazgatónak, elcsébeletül mert ez  
igyekvő és a vidék egyik legelőbb legjobb  
igazgatóját választotta, ki bizonyára meg fog  
felelni a belé helyezett bizalomnak: az utóbb-  
inak, hogy a legnehezebb idején állandóan  
az ország egyik legjobb helyén töltheti. A  
szek.)

**Halálozás.**  
**Budapest,** febr. 11. (Az „Aradi  
Közlöny” eredeti távirata.)  
Pongrácz Emil báró, a felsőláz ki-  
nevezett tagja és a pénzügyi bíróság  
tagja, a mai napon hirtelen meghalt.

**Betéréses tolvajlás a fővárosban.**  
**Budapest,** febr. 11. (Az „Aradi  
Közlöny” eredeti távirata.)  
Ma éjjel a Károly-kaszárnya épületé-  
ben merész betéréses tolvajlást követ-  
tek el. A tolvajok Schein Mórnak röv-  
vidárúzetébe hatoltak be: itt azon  
falba, mely a helyiséget Fodor  
M. ékszerész boltjától elválasztja, nagy  
lyukat furtak, és keresztülmászva, munká-  
jukhoz még a légszest is meggyuj-  
tották és több ezer forint értékű ék-  
szereket eltolvajoltak. A lopást csak  
reggel, midőn az üzletet felnyitották,  
vették észre. A késő esti órákig a be-  
törők kiléte nem volt kipunatható. A  
nyomozás a legnagyobb erélylyel folyik.

## NAPTÁR.

**Febr. 12.** Péntek. Róm. kath. Emléke. — Prot.  
Emléke. — Görög-ország (jan. 31.) Cyprius, János. —  
Nap kél 7 ó. 14 p., nyugszik 5 ó. 16 p.  
**Febr. 12.** Aradmegyei közigazgatási bizottságunk  
rendes havi ülése d. e. 9 órakor.  
**Febr. 12.** Arad városi közig. bizottságunk rendes  
havi ülése d. n. 3 órakor.

# BUDAPESTI TŐZSDE.

Február 1.

	Pénz	Arany		Pénz	Arany		Pénz	Arany
M. kir. aranyjárdóment 4%	101.55	101.85	Magy. orsz. bank részvény-társaság	—	—	Pesti közti vaspálya	512	545
" papjárdóment 5%	93.65	93.95	Osztrák hitelintézet	299.40	299.60	Pesti közti vasp. élvezet jegy	345	350
M. vasúti köl. 120 frt o. é. (300 fr) 5%	152.75	153.25	Osztr. magy. bank	870	872	Budapesti III. ker. takarékp.	77	79
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	152.25	153.25	I. magy. iparbank	143	144	Országos központi	462	465
M. 1869. kel. v. á. kötv. (els.) adóment. 5%	99.75	100.25	Pesti keresk. bank	610	615	Pesti hazai első	6500	6550
M. 1873. kel. ár. v. ezb. (els.) adóment. 5%	126.50	127.50	Bécsi bizt. társulat	200	205	Egyesült Budapest fővárosi t. ltp.	445	450
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5%	113	114	Bécsi élet- s. jár. bizt. társ.	198	200	Magyar ált. takarékp. részvény	88	89
M. kir. nyereségy kölcsön 100 frt 50 frt drbjá	118	118.50	Első magy. általános bizt. társ.	3010	3030	Alagut	132	133
Tiszai és szegedi kölcsön 4%	123.25	121.75	Fonciere pesti bizt. társ.	70	71	Általános waggon kölcs. társ. ig	79	80
M. k. földm. kötvények 5%	104	105	Magyar-francia bizt. társ.	195	200	"Franklin"-társulat	196	200
M. k. földm. kötvények 1867. zárad. 5%	103.75	104.50	Pannonia viszb. társ.	920	950	Ganz és társa vasú. és gépgyár	815	818
M. k. földm. kötvények 1867. zárad. 5%	103.75	104.50	Concordia malom	590	600	Gschwindt-féle szeszgyár	400	405
M. k. földm. kötvények horvát-országi 5%	103.50	104	Első budapesti malom	1315	1325	Gyapjúm. és biz. I. magy. ar.	268	273
M. k. földm. kötvények erdélyi 5%	103.75	104.25	Erzsébet malom	269	270	Keresked. épülete	650	—
M. k. földm. kötvények erdélyi jelz. urb. vk. (100 forint) 5%	96.25	96.75	Hengermalom	650	655	Könyvtudomány "Athenaeum"	608	610
Szőlődezmaválti kötv. (100 frt) 5%	99	99.50	Luiza malom	310	312	Pesti	1040	1060
Pest városi kölcsön 1870. évből 6%	106	106.50	Molnárók és sütők malma	435	438	Köszémb. és tóglagy. (Drasche)	247	248
" 1871. évből 6%	107.50	108	Pannonia malom	740	750	Nemzetközi waggon-kölcsön-részvényszerűség	84.50	85.50
Budapesti fű 1880. kölcsön 6%	100	100.50	Viktoria malom	300	302	Pesti építő-társaság	87.50	88
Budapesti bankkezev. részvény	97	98	"Adria" m. tengeri hajóz. részv. t.	—	—	Rimánurány-salgótarj vas. utvs.	133.50	134
Magy. ált. hitelbank	—	—	Alföld-fiumei vasut 5%	186	186.50	Salgótarjai közsémb.	168	200
Magy. jelz. hitl. II. kib. in. elismv.	120.50	121	Bátaszék domb-zákány vasut 5%	—	—	Schlick-féle vasú. és gépgyár	—	—
Magy. lez. és pénzéltő	90.25	90.50	Déli vasut 5%	175	175.50	Schlick-féle vasú. és gépgyár II. kib.	—	—
			Északkeleti vasut 5%	185.50	187	Serföldi első magy.	855	868
			Erdélyi vasut 5%	—	—	Sertéshizlalo	258	260
			Győr-sopron-ebenfurti vasut 5%	—	—	Sóskúti kőbánya	—	—
			Kassai-oderbergi vasut 4%	149.50	150.50	Spódium- és csontlisztgyár	—	—
			Magyar galicziai vasut 3%	176	176.50	Szálloda-részvényszerűség	113	113.50
			M. ny. v. (sz. győr-grázi vasut) 3%	170	170.50	Tégla- és mészkőtelep újlaki	178	180
			Osztrák államvasut 3%	266.50	266.50	Török dohányrészvény	84	85
			Pécs-bárcsi vasut 3%	—	—	Gőztelgyár kőbányái szelvé. nélkül	258	260
			Tisza-vidéki vasut 3%	251	252	M. jelz. bank ny. kölcsönkötv. 5%	103.25	103.25
			Osztr. dunagőzhajózási társ. 3%	480	485			

## Pályázati hirdetmény.

A katonai orvosi tisztai ar. jelöltjei számára 300 és 500 forinttal a rendszerezett többrendbeli díjmentes alapítványi hely betöltéséről.

Az orvosi tudományok azon rendes hallgatóinak, akik kötelezik magukat, hogy a gyógyászat összes ágaira nézve nyeresedő egyetemi tudori fok elérése után, védőkötettségükön kívül, a rs. és kir. közös hadseregben még 6 évig tényleg szolgálnak: az alább elősorolt feltételek mellett 300 és 500 frt állami ösztöndíj adományoztatik.

Az alsóbb osztályzatú ösztöndíj elvileg a negyedik évfolyambeli hallgatóknak, a felsőbb osztályzatú pedig az ötödik évfolyambeli, avagy a végzett növendékeknek adományoztatik.

Egy vagy több szigorlatot jó eredménnyel kiállott orvoskari növendékek — hasonló feltételek mellett — előnyben részesíttetnek.

Az oly jelöltek, kik már 300 frtot élveznek, ha már az ötödik évfolyamban vannak, avagy az orvosi tudományok hallgatóságát befejeztek, legalább az első szigorlatot jó eredménnyel kiállítottak — ösztöndíjuknak 500 frt-ral való felmérésért a közös hadügyminiszterhez esetéről esetre folyamodhatnak.

Az orvosi tudományok ötödik évi folyamának befejezése után jelöltek az adományozott ösztöndíjat tekintet nélkül arra, vajon a tudori fokot elérték-e, vagy sem — még 14 hónapon át élvezhetik.

Azon jelölteknek, akik a tudori fokot már előbb érték el, az ösztöndíj élvezete felfüggesztésük hónapjával megszűnik, és azok továbbra az alább megjelölt magasabb illetékek élvezetében lépnek.

Azon katonai orvosi ösztöndíjas jelöltek, kik az egy évi önkényesi tetteles szolgálatuk alatt, katonai orvosi minőségben való alkalmazhatóságukra nézve, hivatott-ságuk és érdemesültségük jeleit nem adták — a tudori rang elnyerése után, gyakorlati próbát az eljövendő, valamely helyszínen körülbiztosított és alkalmazásuk sikeres volta esetében hivatászerű főorvosokká nevezetnek ki.

Az ily jelöltek a gyakorlati kipróbáltatás ideje alatt az illeték-szabályzat első részének 19. §-ban előírt illetéket élvezik, — főorvosi tetteles kinevezésük után pedig az egyébként rendszerezett illetményekben részesülnek, de ezek közül azok, kik a tartalékban még sem mint Lt., sem mint segédorvosok nem működtek, rendes illetményeiken felül egyenruházati átalányul 120 forintot kapnak.

Az ösztöndíjasok az egy évi önkényesi szolgálatot csak saját költségükön teljesíthetik, ha csak a szolgálatuknak a tudori fok elérése utáni időre leendő elhatalasztatás nem kéri.

Azon jelöltek, kik az egy évi önkényesi szolgálatot államköltségén teljesítik, és amennyiben ösztöndíjat nyeresédek — ebbeli szolgálatukat továbbra csak saját költségükön folytathatják.

Az ösztöndíj elnyeréséért a cs. kir. közös hadügyminiszter urhoz intézett és sajátkezűleg irandó folyamolvány az illetékes dekanatus után nyújtandó be.

A kérelem indokai gyanánt igazolandó:

1. Az osztrák vagy magyar állami polgárjog (honossági levéllel, esetleg katonagazdálkodási könyveskével);
2. még tud nem haladt 25. életévét (k-reszt- vagy születési levéllel), az állítási kötelezettségnek eleget tevőse; (esetleg katonagazdálkodási könyvvel);
3. nőtlen állapot. Ez utóbbi feltétel hatálya az ösztöndíj élvezetének egész időjére vagy mindaddigra kiterjed, míg az illető jelöltek hivatászerű főorvosi alkalmaztatást nem nyernek;
4. feddhetlen élet; és
5. hadi szolgálatra való testi alkalmasság valamely cs. és kir. s tetteles szolgálatban álló katonai tőrösorvos által kiállított békésorvos orvosi bizonyítványval;
6. a rendes hallgatóként végzett orvosi tanulmányok és a tett vizsgák;
7. az évi tényleges szolgálat teljesítésére nézve kötelező nyilatkozat kiállítása (együttal itt közölt minta szerint kiállítva).

Ezen igazolandókon kívül az érettségi bizonyítvány mellékelendő.

Az ékként felszerelt folyamolványok legkésőbb f. évi deczemberhó 20-ig az illetékes dekanatushoz nyújtandók be.

## Kötelező nyilatkozat.

Azon esetre, ha katonai orvosi ösztöndíjban részesülök, kötelezem magamat, hogy a gyógyászat összes ágaira általánosan nyeresedő tudori fok elérése után katonai hatóságunkhoz azonnal bejelentem, hogy hivatászerű főorvossá történendő kinevezésem napjánól kezdve rendes hadkötelezettségemmel, a cs. és kir. közös hadseregben még 6 évestől az illetéges szolgálatok; azonos esetre pedig, ha ezen kötele-

zettségemet nem teljesíteném, vagy a tudományokban való elégtelen előmenetel, esetleg rossz erkölcsi magaviselet következtében az ösztöndíjat elveszíteném, a hadsereg részéről reám fordított összes költségeket a katonai javadalomnak megteremtendőm.

Kelt

Aláírás.

(a sajátkezű aláírás közhiteleségére vagy közjegyzővel hitelesítendő) — és ha a pályázó kiskorú (nem önjogi) volna, az apa, esetleg a gyám beleegyezési nyilatkozata is mellékelendő).

Közölni szeretnék azzal, hogy a nagyméltóságú m. kir. honvédelmi miniszterium 3319.XIV. S. sz. a. kelt rendelete szerint a pályázati kérvények a már lejárt pályázati határidő után is benyújthatók és tekintetbe fognak vétetni.

Arad, 1886. február 9.

A városi tanács.

## Felhívás.

Alázatos tisztelettel van szerencsém a nagyérdemű közönséget arról értesíteni, miszerint a házi szemét kihordását, a közegészségnek és a közbiztonságnak megfelelő naponta elhordását, ugy mint más nagyobb városokban, zárt kocsiokban szándékom elhordtatni, melyeknél fogva minden egyes háztulajdonost megbízottam által megkerestetem ezen vállalat előmozdítása czéljából.

Maradtam tisztelettel

**Weisz Jakob és társa,**  
városi pöczegődör- és csatorna-tisztítási vállalkozó. 124-13

## Nyilatkozat.

A felmerült hírekkel szemben kötelességemnek tartom kinyilatkoztatni, hogy

**S Ü T Ö D É M E T**

fel nem hagyom, hanem f. é. augusztus hó 1-én a Karolina-utczában építendő saját házamba helyezem át. Kérem tehát továbbra is a n. é. közönség becses pártfogását.

Arad, 1886. február 11-én.

## Klein Ignác.

123-13

**ELLINGER EDE**  
es. királyi udvari fényképészeti műterme.

Van szerencsém a f. évi urak és a f. é. közönséggel tudatni, miszerint már 16 év óta, a IV. kerületben, a Koronahereze- és Korona-utca szegletén 6-ik szám alatt

**fényképészeti M Ű T E R M E T**

f. évi február 1-től e célra újonnan épített, s az újabbkor minden kívánalmának megfelelően felszerelt saját házamba, Budapest, régi posta-utca II. sz. tettem át. S kérem az alkalmazandó szíves jóakarómattal kegyeskedőnek becses bizalmukkal irántam továbbra is megtartani. Mely tisztelettel:

**Ellinger Ede,** 100-12  
császá. királyi udvari fényképész.

Az 1885. évi országos kiállításon nagy érccel kiérdemelt: **Verseny és kivitelképességért, nagyban termelés és fontos javításért.**

**Rozsnyay Máttyás**  
gyógyszertára  
s művegyészi laboratoriuma  
ARAD, Szabadságtér 1-ső szám.  
**A PO-HO**

Chinából hozzánk származó gyógyszer rövid idő alatt Európáért híressé lett s orvosi körökben is feltűnést keltett azon hatalmas erejével fogva, melylyel az addigi gyógymódokkal a legtöbb esetben dacoló betegségek, mint migrain vagy feloldalu fejfájás, ideges fogfájás, fejszába, sőt még a gyomor-szába és egyéb idegbajok is — vele gyors és kiváló sikerrel gyógyíthatók.

**Használati utasítás:** Ujhegygyel 1-2 cseppel kell dörzsölni a szert, a mint az ideges fájdalom itt vagy ott mutatkozik erősebben, a homlokra vagy halántékra migrain esetében; az arcocsonton arczészánál; fejtetőn vagy tarkon egyéb fejfájásnál; az állkapcsán ideges fogfájás esetében, a gyomor-tájon gyomorzsábnál, vagy hystericus hányingerrel.

A Po-Ho különben is igen illő essentia lévén a bekenet helyeken az ellilánást gyenge legyegetés által elősegíthetjük, mi a hatást fokozza. Mivel ellilánása közben a szemet könnyezésre ingerli, célszerű azt ilyenkor behunyni.

A legkomolyabb bécsi orvosi szaklap a „Wiener medicinische Wochenschrift” a Po-Ho felől következőleg nyilatkozik:

„A Po-Ho itt orvosi, valamint a közönség körében valószínűleg feltűnést okoz. Hatása migrain, fejfájás és neuralgia esetében valóban megfelelő, 1-2 csepp a fájdalom helyre bédörzsölve elegendő a fájdalom azonnali csillapítására. Ezen gyógyszer sokszoros tapasztalás után a legmelegebben ajánlható.”

Ara egy kis üvegnek 85 krajczár.

Kapható Aradon:

**Rozsnyay Máttyás,**  
gyógyszertárban  
Szabadságtér 1-ső szám.

## Arverési hirdetmény.

A város tulajdonához tartozó jelenleg 1) Török Mihály által bérlet a Széll-utczától a városbizag terjedő védőtárs szakaszának évenként fizetendő 53 frt. 2) Turesin Todor által bérlet a part-utczától a választó-utczáig terjedő védőtárs szakaszának évenként fizetendő 90 frt. 3) Testis Mihály által bérlet a városbizagtól a part-utczáig terjedő védőtárs szakaszának évenként fizetendő 45 frt. 4) Major Gavilla által bérlet az alsó temető és a csillár-erdő felé vonuló védőtárs között levő területnek évenként fizetendő 15 frt. 5) Ling Ede által a Szt. Péter téri iskolaépületben bérlet piaczének évenként fizetendő 150 frt. 6) Mayer Gavilla által bérlet a választó-utczától a legelő-sziget terjedő védőtárs résznek évenként fizetendő 51 frt. 7) Nagy József által bérlet radnai-úti úros teleknek évenként fizetendő 36 forint kikülföldi árulvétele mellett 1886. május 1-től, egy vagy több évre leendő bérbeadása iránt **f. é. február 16. napján, d. é. 10 órakor** árverést fog a gazdasági-szek tartani.

Bánompenzül letendő a kikülföldi árak 10% a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban. Árverési lehet szóval, vagy a szóbeli árverést megelőzőleg benyújtandó írásbeli ajánlatokkal, mely utóbbiakhoz a bánompenz is mellékelendő s melyekben kifejezve kell lenni, hogy az ajánlatot tevő a feltételeket ismeri és elfogadja. A zárt ajánlatok borítékban megjelölendő, hogy az melyik bérletre vonatkozik. A feltételek előzőleg is Párecz István gazdasági tanácsnoknál megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági székének 1886. február 6-án tartott üléséből.

Kiálta:  
**Varjassy Lajos,**  
átjegyző.

## Hirdetmény.

Arad sz. k. város törvényhatósági bizottságának 3237/131 81 sz. a. kelt s a nagym. m. k. belügyminiszterium 54184/1881. sz. a. kelt intézményével helyben hagyott szabályrendelet alapján a ház-, kert-, szőlő és földbirtokok és bérlek felhivatnak, hogy udvarukban, kertjökben, szőlőjökben és tanya-területeiken található gyümölcs és diszfakról, bokrok- és cserjéről a hernyó-fészkeket és petegyüket **f. é. márczius 15-ig** lezedelessék és azokat tüzezsélyre alkalmas nem szolgáltató helyen elégettessék, tavasz és nyár folyamán alatt mutatkozó hernyókat és hernyóhálókat mutatkozókukkor azonnal lezedelessék és elégettessék.

Minden tulajdonos és bérlek felhivatik, hogy amennyiben szomszédja a fentebbi kötelezettségének eleget nem tesz, azt a kapitányi hivatalnál bejelentse.

A hivatkozott szabályrendelet 4. §-a értelmében a rendes hernyózást mulasztó tulajdonosok vagy bérlek a mellett hogy az általuk elmulasztott munkálat az ő költségükre hivatalból fog elrendelteni, 25 frt. erejéig, a bejelentést mulasztó szomszédok pedig 10 frt-ig fognak az elkövetett kihágásért büntetve.

A kártékonny rovarokat pusztító éneklőmadarak különösen ajánlatik a lakosság figyelmébe.

Aradon 1886. január 29-én.

**Urbányi,**  
főkapitány.

## Arlejtési hirdetés.

Aradmegye tekintetes törvényhatósági bizottságának 1886. évi 69. ksz. számú határozatával Glogovác községben új község ház és jegyzői lak építése engedélyeztetett.

Ezen, a jóváhagyott terv- és költségvetés szerint 15597 frt 15 kr-ra előirányzott építkezésnek vállalkozó általi biztosítása szempontjából folyó **1886-ik év febr. hó 27-én, d. é. 10 órakor** Glogovác községében nyilvános árlejtés fog tartatni.

Mire vállalkozni óhajtok az-n megjegyzéssel hivatnak meg, miszerint az árlejtés megkezdéig 10 százalékkal ellátott írásbeli ajánlatok is elfogadhatók.

A terv, költségvetés, ugy árlejtési feltételek az árlejtés megkezdéig Glogovác község jegyzői irodájában mindenkor betekintheők.

Glogovác, 1886. jan. hó 29. 94 2.3

**ORODY MANDOR,**  
jegyző.

**GREFFNER JAKAB,**  
bíró.

## Hirdetmény.

Ezzel közölni szeretnék, hogy mindazok, kik kutyáikat tartanak, a folyó évre a szabályszerű kutya-adó-jegyeket **f. évi februárhó 15-ig** kiváltani kötelesek, minthogy ezen határidő eltelte után azok, kiknél jegy nélküli vagy múlt évi jeggyel ellátott kutyák találhatók, a kutya-adó szabályrendelet 15. §-a értelmében az adóösszeg kétszeresével fognak büntetve.

Arad sz. kir. város tanácsának 1886. évi annár hó 23-án tartott üléséből.

A városi tanács.